

**Lic. María Lucrecia Ochoa**  
**Asociación Argentina de Docentes de Español**  
lochoa@espanol.org.ar

## **Podcast: un recurso para la trabajar la comprensión auditiva**

### *Resumen*

Entre el material que los profesores de ELE siempre estamos buscando y nos quejamos de no encontrar, el auditivo es, tal vez, el más difícil de conseguir. Especialmente, si buscamos material auténtico.

Hasta hace pocos años, muchos grabábamos horas de radio –que había que editar en casete-, canciones, audio de la televisión... incluso conversaciones cotidianas.

Sin embargo la tecnología avanza rápidamente. Cada vez tenemos más facilidades para registrar material auditivo y editarlo; pero además, más posibilidades de conseguir material auditivo auténtico.

La tendencia a producir y compartir información es global, y hoy, niños y adultos en todo el mundo cuelgan información en Internet. Entre este cúmulo de información producida cada día y disponible en la web hay archivos de audio, material auténtico.

El podcast es un archivo de sonido que alguien grabó y publicó en Internet, para que otras personas lo descarguen en su computadora y puedan escucharlo en diferentes soportes: PC, equipo de audio, reproductor de mp3 o i-pod. A estos archivos se accede mediante Internet y se los puede descargar fácilmente.

Hay -básicamente- dos formas de emplear podcast en la clase de ELE. La primera alternativa consiste en diseñar, guionar, grabar y publicar nuestro material, diseñado para la clase.

En este trabajo, nos concentramos en la otra opción: aprovechar el recurso como una fuente de material auténtico, seleccionando y editando, de ser necesario, las grabaciones. Presentamos también el cuadernillo **Taller de Audio ELE**, que incluye algunos de estos archivos y actividades de comprensión auditiva para estudiantes de español.

## **Podcast: un recurso para la trabajar la comprensión auditiva**

Lic. María Lucrecia Ochoa

AADE (Asociación Argentina de Docentes de Español)

lochoa@espanol.org.ar

Entre todo el material que los profesores de ELE siempre estamos buscando y nos quejamos de no encontrar, el auditivo es, tal vez, el más difícil de conseguir. Especialmente, si buscamos material auténtico.

Hasta hace pocos años, muchos profesores grabábamos horas de radio –que no siempre editábamos-, canciones, audio de la televisión... incluso algunos llevaban un grabador para registrar revistas con amigos.

Sin embargo la tecnología viene avanzando rápidamente. Cada vez tenemos más facilidades para registrar material auditivo y editarlo; pero además, más posibilidades de conseguir material auditivo auténtico.

La tendencia a producir y compartir información es global, y hoy, niños y adultos alrededor de todo el mundo, sacan fotos, escriben, graban sus voces y las “cuelgan” en Internet. Esto es ya casi un bombardeo de información para clasificar.

Entre todo este cúmulo de información producida cada día y disponible en la web, hay también archivos de audio, material auténtico, principalmente en extensiones mp3 y wav.

**¿Qué es un podcast?** Es un archivo de sonido que alguien grabó y publicó en Internet, para que otras personas lo descarguen en su computadora y puedan escucharlo en diferentes soportes: PC, equipo de audio, reproductor de mp3 o i-pod. A estos archivos se accede mediante internet. Están publicados en sitios web o blog personales y la opción “descargar” siempre está a la vista.

En varios blog existe también la opción de “sindicarse”, lo que permite recibir información actualizada y clasificarla.

Hay, básicamente, dos formas de emplear podcast en la clase de ELE. La primera alternativa consiste en diseñar, guionar, grabar y publicar nuestro material, especialmente diseñado para la clase.

De todos modos, en este artículo, nos concentraremos en la otra opción: aprovechar el recurso como una fuente de material auténtico, seleccionando y editando, de ser necesario, las grabaciones.

Entre las ventajas de usar podcast en la clase de ELE, podemos contar el hecho de que trata de material auténtico. Por otro lado, es gratuito y se puede acceder a él desde cualquier parte del mundo, sólo hace falta una computadora conectada a Internet, ya que este material está disponible en Internet y es de fácil acceso.

Dado que tenemos acceso a podcast publicados en todo el mundo, podemos seleccionar material grabado con distintas variedades de español, lo cual aporta variedad cultural y lingüística a la clase.

Finalmente, en esta “era de la información”, los usuarios de la red estamos cada vez más acostumbrado a participar de nuevas situaciones comunicativas, como el Chat, los foros, la participación en blogs y, últimamente, también esta nueva versión de emisiones de radio. De este modo, si leer el diario en clase reproduce un uso real de la lengua, escuchar un podcast también es una instancia en la que se participa de un evento comunicativo real: alguien en

algún lugar del mundo, grabó un mensaje para que otra persona, en otro lugar del mundo, lo escuche.

### **¿Por qué emplear material auditivo auténtico?**

El material auténtico, como parte de la clase, permite el contacto de los estudiantes con emisiones orales naturales, con vocabulario, entonación y velocidad no simulados.

Por otro lado, ya que, como decíamos, se consiguen grabaciones de diferentes lugares del mundo, proporciona a los estudiantes la oportunidad de entrar en contacto con producciones orales pertenecientes a diferentes variedades de habla; oportunidad que no tendría a menos que pudiera viajar.

Finalmente, como decíamos anteriormente, al escucharlas, los estudiantes participan de un evento comunicativo real, en el nuevo contexto de situaciones comunicativas que ha surgido a partir del uso generalizado de Internet.

De todos modos, si bien el uso de podcast presenta varias ventajas, hay que tener cuidado con algunos puntos.

Es necesario tener en cuenta que muchos de estos archivos son caseros, por lo cual la calidad no siempre es buena. Por otro lado, los niveles de habla de los emisores son diferentes, lo que puede provocar en algunos casos, dificultades en la comprensión o tener que explicar ciertos giros, usos o formas de pronunciación alejados del estándar y no siempre conocidos por el docente. Como muchos de los archivos son programas de radio completos, resultan demasiado largos (más de una hora) y hay que editarlos para poder trabajar con ellos.

Por último, al igual que cualquier otro tipo de información de la web, no tenemos la certeza de que un documento determinado vaya a estar siempre disponible, especialmente cuando se trata de un mp3 publicado en un sitio o blog personal. Este último problema es, probablemente, el menos preocupante. Para evitar perder el archivo de vista, es suficiente con guardarlo en la memoria de la computadora, en un CD u otro soporte.

### **¿Cómo se consigue podcast?**

Se pueden buscar en buscadores comunes (Google, Yahoo, etc.), ingresando, dentro del criterio de búsqueda la palabra *podcast* o *mp3*.

Existe un directorio de podcast en español: [www.podcastellano.com](http://www.podcastellano.com)

Muchas radios publican fragmentos de sus programas en este formato en sus páginas web.

Una vez encontrado el archivo, “bajarlo” es muy sencillo: se hace clic sobre la opción Descargar y se guarda en el disco de la PC. Si no se presenta dicha opción, se hace clic con el botón derecho sobre el nombre del archivo y se elige la opción “guardar destino”. Un detalle importante: hay que asegurarse siempre de que el archivo que se está guardando en el disco tenga la extensión mp3 (en algún caso, tal vez, wav), de lo contrario, se estará guardando otra cosa, pero no un archivo de sonido.

## **Trabajar comprensión auditiva con material auténtico**

El material auténtico es una parte de todos los recursos que tenemos en la clase. Así como el material didáctico ELE se crea con el trabajar un aspecto determinado de la lengua, se lleva material auténtico con la intención de que los estudiantes estén en contacto con producciones reales, no simuladas ni graduadas. Por esto, no debemos perder de vista que el objetivo de las actividades que se propongan no será la comprensión lineal sino **global**. Es importante también que los estudiantes tengan esto bien en claro.

Para poder trabajar mejor es necesario –como en muchos otros ejercicios– realizar actividades de anticipación y leer cuidadosamente las consignas **antes** de iniciar la audición.

Finalmente, de acuerdo con la dificultad que presente cada audio en particular, se recomienda escucharlo dos o tres veces.

A continuación presentamos un fragmento de una de las actividades propuestas en **Taller de Audio ELE**, el cuadernillo de actividades de comprensión auditiva para trabajar con podcast, que servirá, un poco como muestra de la propuesta, y otro poco, como para cerrar la presentación de los podcast como nuevos recursos.

## BIENVENID@S A MI PODCAST

### 1. Antes de escuchar el audio, comenten

¿Saben que es un podcast?

¿Y un mp3? ¿cómo se usa? ¿para qué sirve?

### 2. Ahora, escuchen el audio y completen la ficha

Lugar de emisión	
Contenidos	
Presentador	<i>manuel-linares.com</i>
Edición número	
Un podcast es	
Se puede almacenar en	<input checked="" type="checkbox"/>  <input checked="" type="checkbox"/>  <input checked="" type="checkbox"/>
Para ...	<input checked="" type="checkbox"/>  <input checked="" type="checkbox"/>  <input checked="" type="checkbox"/>

## FICHA DEL PROFESOR

► **Niveles:** se puede emplear en cualquiera. Con los niveles elementales, se escuchará más veces.

► **Ubicación del podcast:** [www.manuel-linares.com](http://www.manuel-linares.com) (archivo manucast01.mp3)

### ► Transcripción

Desde Lima, Perú; música e información presentada por Manuel-linares.com  
Aquí comienza una nueva edición del podcast: "manucast".

Hola, hola ¿cómo están?

Bienvenidos, bienvenidas a la primera edición de nuestro podcast.

¿Qué es un podcast?

Un podcast es un archivo de audio que ustedes pueden almacenar en sus computadoras, en sus reproductores de mp3en o i-pod y con el cual nos conectamos aquí gracias a la magia del mp3 para escucharnos, para conversar, para hablar sobre noticias, sobre lo que ocurre en el mundo de las telecomunicaciones, y también, por supuesto, para compartir muy buena música...

### ► Respuestas

Lugar de emisión	Lima, Perú
Contenidos	Música e información
Presentador	Manuel-linares.com
Edición número	1
Un podcast es	un archivo de audio
Se puede almacenar en	<input checked="" type="checkbox"/> computadora <input checked="" type="checkbox"/> reproductor de mp3 <input checked="" type="checkbox"/> i-pod
Para ...	<input checked="" type="checkbox"/> conversar <input checked="" type="checkbox"/> hablar sobre noticias (y lo que ocurre en el mundo de las telecomunicaciones) <input checked="" type="checkbox"/> compartir muy buena música

## BIBLIOGRAFÍA

Casanovas Catalá, M. (2001). "Propuestas para el aprovechamiento de los materiales didácticos de la *World Wide Web* en el aula de inglés en la educación primaria", *Lenguaje y Textos* 17, pp. 91-107.

Casanovas Catalá, M. (2002). *Propuestas digitales: Internet en el aula de inglés de la Educación Primaria*. Lleida: Servicio de Publicaciones de la Universidad de Lleida.

CRUZ PIÑOL, M. (2001): *Recursos en Internet para la elaboración de actividades*. Carabela (50), 163-176; y en <<http://www.ub.es/filhis/culturele/carabela.html>>

Gruffat, Carolina, **Radios en la Web y la reinención de los oyentes** en <http://www.educ.ar>

Nunan, D. (1998). *Approaches to Teaching Listening in the Language Classroom*. Paper presented at the Korea TESOL Conference, Seoul.

Tomalin, B. (1986). *Video, TV & Radio in the English Class*. London: MacMillan Publishers.

Van Duzer, C. (1997). *Improving ESL Learners' Listening Skills: At the Workplace and Beyond*. Washington D.C.: National Clearinghouse for ESL Literacy Education.